



КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 14-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н СОМАВИА (Чили)

СОДЕРЖАНИЕ

- ПУНКТ 90 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МИРОВОЕ СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ (продолжение)
- ПУНКТ 92 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ВСЕМИРНОЙ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ В ОТНОШЕНИИ ИНВАЛИДОВ И ДЕСЯТИЛЕТИЕ ИНВАЛИДОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)
- ПУНКТ 96 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПОЛИТИКА И ПРОГРАММЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МОЛОДЕЖИ (продолжение)
- ПУНКТ 99 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОС О СТАРЕНИИ (продолжение)
- ПУНКТ 104 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕЖДУНАРОДНЫЙ ГОД СЕМЬИ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, Room DC 2 750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета

Distr. GENERAL  
A/C.3/45/SR.14  
21 November 1990  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

ПУНКТ 90 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МИРОВОЕ СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ (продолжение) (A/45/137-E/1990/35)

ПУНКТ 92 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ВСЕМИРНОЙ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ В ОТНОШЕНИИ ИНВАЛИДОВ И ДЕСЯТИЛЕТИЕ ИНВАЛИДОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение) (A/45/470)

ПУНКТ 96 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПОЛИТИКА И ПРОГРАММЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МОЛОДЕЖИ (продолжение) (A/45/225, A/45/227, A/45/280, A/45/338, A/45/422)

ПУНКТ 99 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОС О СТАРЕНИИ (продолжение) (A/45/207, A/45/420)

ПУНКТ 104 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕЖДУНАРОДНЫЙ ГОД СЕМЬИ (продолжение) (A/45/365; A/C.3/45/3)

1. Г-н АЛЬ-ХАМАМИ (Йемен) говорит, что Йемен, являясь молодым государством, убежден в том, что благосостояние любого государства зависит от его способности развивать людские ресурсы. Его достижения были бы невозможны без участия населения, работающего в сотрудничестве с государством. Даже обладая ограниченными техническими и финансовыми ресурсами, правительство Йемена осуществляло программы и меры, направленные на то, чтобы семья играла конструктивную роль в обеспечении последовательного социально-экономического развития.

2. Молодежь является одной из важных основ жизнедеятельности общества, и Организация Объединенных Наций с самого своего создания уделяла молодежи огромное внимание. Генеральная Ассамблея и Экономический и Социальный Совет неоднократно подчеркивали приоритетное значение молодежи, и сформировался международный консенсус относительно необходимости дальнейшего осуществления усилий, направленных на побуждение молодежи к участию в социально-экономическом развитии своей страны и обеспечении международного мира и безопасности. Йемен предпринимал активные усилия по достижению целей Международного года молодежи и придавал важное значение сектору молодежи, стремясь к раскрытию творческих возможностей молодежи в интересах построения общества. Йеменская молодежь играет одну из ведущих ролей в политической, экономической и социальной жизни страны.

3. Его делегация изучила доклад Генерального секретаря по вопросу о старении (A/45/420), которое является социальной и гуманитарной проблемой, связанной с развитием. Он обращает внимание на пункт 11f этого доклада, в котором в качестве одной из задач правительств в связи с проблемой старения определяется вовлечение престарелых в жизнь общества путем разработки соответствующего механизма предоставления возможностей в области самопомощи, поддержки со стороны семьи и общины и правительственной помощи. Семейная поддержка престарелых является одним из основных принципов, лежащих в основе подхода йеменского общества к осуществлению заветов ислама. В Йемене каждая семья полностью отвечает за благосостояние ее престарелых членов, которые остаются в ней до самой смерти.

(Г-н Аль-Хамави, Йемен)

4. Проблема инвалидов ложится гуманитарным бременем на все страны, особенно развивающиеся страны. Было бы ошибкой не учитывать опасность игнорирования возможностей инвалидов, не позволяя им играть конструктивную роль в обществе.

5. Г-н СЕДЗАКИ (Япония) отмечает, что необходимо предпринять дальнейшие усилия по обеспечению всестороннего участия и равноправия 500 млн. инвалидов в мире. Что касается направлений деятельности на 1990-1992 годы, то он говорит, что, хотя государствам-членам предлагается ратифицировать ряд конкретных международно-правовых документов, непосредственно касающихся инвалидности, их ратификация фактически является вопросом, который предстоит решать правительству каждого государства-члена. Во-вторых, региональным комиссиям предлагается создать или усилить подразделения по вопросам инвалидности в рамках своих отделов социального развития, однако необходимо учитывать, что расходы на эти подразделения должны покрываться в рамках существующего бюджета Организации Объединенных Наций. Что касается предварительных набросков долгосрочной стратегии, то в докладе совещания экспертов предлагается организовать не позднее 2000 года всемирную конференцию по разработке конвенции о правах инвалидов. В нем предлагается также побуждать региональные комиссии к проведению региональных конференций с целью подготовки региональных конвенций. Такие предложения должны стать предметом дальнейшего тщательного рассмотрения, и следует принять во внимание мнения государств-членов. Япония стремится к реализации целей Всемирной программы действий в отношении инвалидов и поддерживает также идею о том, что инвалиды должны принимать всестороннее участие в жизни страны и обладать равными правами. Она активно сотрудничает с развивающимися странами путем оказания им технической помощи с этой целью. Добровольный фонд для Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций, в который Япония внесла с 1980 по 1989 год в общей сложности 400 000 долл. США и планирует внести еще один взнос в 1990 году, сыграл важную роль в поддержке деятельности по осуществлению Всемирной программы действий.

6. Всестороннее и активное участие молодежи в жизни общества имеет, безусловно, жизненно важное значение для обеспечения мира и развития всего человечества. Он обращает внимание на деятельность, осуществляемую в рамках плана участия добровольцев в сотрудничестве Японии с зарубежными странами, который является неотъемлемой частью деятельности Агентства Японии по международному сотрудничеству. В рамках этого плана юноши и девушки направляются в развивающиеся страны для предоставления своих знаний и технических навыков в интересах этих стран. Он настоятельно призывает государства-члены сохранять на прежнем уровне деятельность, начатую в ходе Международного года молодежи в 1985 году.

7. Вопросы, касающиеся престарелых, также требуют внимания, поскольку тенденция к старению населения имеет особенно серьезные последствия для развивающихся стран, как указывается в докладе Генерального секретаря (A/45/420). Его делегация выражает сожаление, что этот документ не был вовремя распространен, и это не позволило рассмотреть его с той степенью внимания, которой он заслуживает. Мероприятия, изложенные в программе на 1992 год, в связи с дальнейшим осуществлением Международного плана действий по проблемам старения в десятую годовщину его принятия должны быть полностью рассмотрены в столице каждого государства-члена.

/...

(Г-н Седзаки, Япония)

8. Семья является одной из основных ячеек общества, значение которой для здорового развития детей нельзя переоценить. Провозглашение 1994 года Международным годом семьи внесет значительный вклад в дело обеспечения благосостояния семей. Он отмечает, что, согласно документу A/45/365, подготавливаемый Секретариатом проект программы будет представлен через Комиссию по социальному развитию Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии. Его делегация выражает надежду, что процесс подготовки к проведению Международного года семьи будет одновременно эффективным и действенным и что будут в полной мере приняты во внимание его общесистемные бюджетные последствия. Он хотел бы также отметить пользу доклада совещания экспертов по вопросу о негативных последствиях употребления алкоголя, состоявшегося в августе 1990 года в Осло (A/C.3/45/3).

9. В отношении мирового социального положения он отмечает, что, хотя представляемый Генеральным секретарем каждые три года доклад имел целью составление всеобъемлющего описания и анализа мирового социального положения, возникли проблемы, поставившие под сомнение общую точность и объективность этих докладов, и он настоятельно призывает в этой связи уделять пристальное внимание подготовке будущих докладов.

10. Г-жа ПЕДЛИСЕР (Мексика), отметив позднее распространение рассматриваемых документов, говорит, что, хотя начало 90-х годов характеризуется духом безысходности, который порожден унаследованным из 80-х годов застоєм в социальной области, в то же время существует надежда, вызванная тем, что в отношении к развитию происходят кардинальные изменения. Хотя уже не ставится под сомнение необходимость в осуществлении с этой целью программ структурной перестройки, их социальные последствия вызывают беспокойство. Данные о социальных условиях и возможности их ухудшения способствовали тому, что мировое социальное положение оказалось в центре обсуждения. Основными задачами на 90-е годы являются сглаживание противоречий между перестройкой в социальной области и социальными последствиями, прекращение ухудшения условий жизни и восстановление экономического роста с целью достижения социального прогресса в интересах всех. Без такого прогресса будет трудно достичь целей Третьего комитета.

11. О масштабах задачи по достижению социального прогресса свидетельствует тот факт, что более 1 млрд. людей проживают в условиях абсолютной нищеты и почти 900 млн. взрослых людей неграмотны, и еще 1 млрд. людей не имеет доступа к питьевой воде. На недавней Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей было установлено, что 150 млн. детей в возрасте до пяти лет страдают от недоедания и 14 млн. детей умирают до достижения пятилетнего возраста. Из значительного числа мер, предлагаемых для решения этих проблем, некоторые требуют внутренних усилий стран, а для осуществления других необходимы действия на международном уровне. Все эти меры наталкиваются на два препятствия. Первое заключается в недостаточном понимании истоков социальных проблем, связи между ними и действий и методов, необходимых для их решения. Второе препятствие заключается в отсутствии политической воли, необходимой для ликвидации социального неравенства.

12. В предыдущем году ее делегация отмечала, что в Докладе о мировом социальном положении за 1989 год не были изложены методы определения общих тенденций в

(Г-жа Пеллисер, Мексика)

развитии основных социальных показателей и пути рассмотрения конкретных проблем в более широком контексте. Она выступила за подготовку дополнения, в котором приоритет был бы отдан анализу основных показателей социального прогресса и условий жизни и были бы рассмотрены причины ухудшения этих показателей в последние годы. Она поблагодарила Генерального секретаря за дополнение к докладу 1989 года (A/45/137), которое было подготовлено в соответствии с ориентирами, указанными в резолюции 44/56 Генеральной Ассамблеи. Ее делегация с удовлетворением отмечает, что предварительный доклад о проделанной в рамках Организации Объединенных Наций работе по совершенствованию социальных показателей будет представлен Генеральной Ассамблее для рассмотрения в следующем году.

13. Ссылаясь на ряд конкретных социальных проблем, с которыми сталкивается весь мир, она указывает, что в 1995 году будет отмечаться десятая годовщина Международного года молодежи. Оценка прогресса, достигнутого в прошедшие годы, не внушает оптимизма. Большинство развивающихся стран еще не добились всестороннего вовлечения молодежи в свою политическую, экономическую и социальную жизнь. Уровень активности, достигнутый в ходе Международного года молодежи, не был сохранен, и необходимы новые усилия для достижения реальных успехов к 1995 году. Ее делегация поддерживает содержащиеся в докладе Генерального секретаря (A/45/422) рекомендации и одобряет также подготовку к реализации программы действий в ознаменование десятой годовщины Года молодежи.

14. Мировое сообщество должно готовиться к решению проблемы старения населения, учитывая, что пожилые люди должны играть активную роль в экономической и социальной жизни своей страны. Ее делегация поддерживает подготовленный в этой связи доклад Генерального секретаря (A/45/420) и его предложения в отношении программы действий по проблемам старения на 1992 год и позже, которая должна стимулировать дальнейшее осуществление Международного плана действий по проблемам старения. Весьма целесообразным представляется также составление всемирного расписания мероприятий по вопросам старения на период 1991-1992 годов.

15. Ее делегация придает важное значение празднованию Международного года семьи и с удовлетворением отмечает назначение координатором этого Года Директора Отдела социального развития Отделения Организации Объединенных Наций в Вене.

16. Г-жа МАКБОЛ (Пакистан) говорит, что, поскольку она сама является инвалидом, ее присутствие свидетельствует о желании ее правительства включить инвалидов в свою делегацию и о стремлении самих инвалидов добиваться успеха своими собственными силами. Пакистан разработал национальную политику в интересах инвалидов в начале Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций. Он создал также при своем министерстве здравоохранения новый отдел по специальному образованию и социальному обеспечению. С начала Десятилетия пакистанское правительство сотрудничало со специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций в вопросах предотвращения и раннего обнаружения случаев возникновения инвалидности. Была реализована широкая программа иммунизации детей, и в больницах были созданы диагностические центры. Ее правительство осуществляло также совместно с неправительственными организациями деятельность по углублению осознания обществом положения инвалидов через прессу и электронные средства информации, и эта

/...

(Г-жа Макбол, Пакистан)

деятельность принесла ощутимые результаты. Телевидение использовалось в качестве одного из средств охвата общин с целью распространения информации об инвалидности и ее предотвращении, а также об уходе за инвалидами и их социальном обеспечении. Являясь инвалидом, она участвовала в этом процессе в качестве консультанта средств информации.

17. Пакистан предпринял еще один позитивный шаг, создав учебные и профессионально-технические заведения для детей-инвалидов. В результате создания новых специальных учебных центров возросла необходимость в квалифицированных преподавателях, и с этой целью были разработаны специальные программы подготовки по вопросам обучения инвалидов. На настоящее время в рамках таких программ были подготовлены тысячи преподавателей. Кроме того, Пакистан расширил доступ для инвалидов к заведениям профессиональной подготовки, с тем чтобы они могли найти квалифицированную работу и укрепить тем самым свою независимость. С целью расширения возможностей трудоустройства для инвалидов во всех секторах занятости была установлена 1-процентная квота рабочих мест для инвалидов.

18. Пакистан предпринял особые усилия по удовлетворению потребностей женщин-инвалидов, учитывая эти потребности в своей национальной политике в области улучшения положения женщин. Пакистан расширил свою поддержку деятельности неправительственных организаций путем осуществления с ними сотрудничества и оказания им финансовой помощи. Ее делегация предлагает Организации Объединенных Наций последовать примеру Пакистана, рассмотрев с этой целью вопрос о включении в свой бюджет статьи для финансирования организаций и проектов в интересах инвалидов.

19. Г-жа ДЖУНЕДЖО (Пакистан) говорит, что содержание дополнения к Докладу о мировом социальном положении за 1989 год свидетельствует о неотделимости социального прогресса от экономического прогресса. Более чем 20 лет спустя после принятия Декларации о социальном прогрессе и развитии социальные условия во многих развивающихся странах до сих пор оставляют желать лучшего. Стагнация или спад в экономике большинства развивающихся стран в 80-х годах характеризовались оттоком ресурсов, введением торговых барьеров, колоссальным бременем задолженности и высокими процентными ставками. Проводимая развивающимися странами политика структурной перестройки нередко означала значительное сокращение ассигнований на деятельность в области здравоохранения, обучения грамоте, жилищного строительства и ликвидации нищеты во имя экономического развития. Однако недавнее проведение Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей служит напоминанием об ответственности международного сообщества за судьбу последующих поколений. В рамках международной стратегии развития из четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций важная связь между экономическим и социальным развитием рассматривается с точки зрения улучшения условий жизни людей, и поэтому данная стратегия является одним из многообещающих механизмов изменений.

20. Позитивного рассмотрения заслуживают рекомендации Генерального секретаря в отношении осуществления различных программ и мероприятий в интересах молодежи на основе принципов участия, развития и стремления к миру в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи. Политика Пакистана по отношению к молодежи является частью его национального процесса планирования и направлена на улучшение положения

(Г-жа Джунеджо, Пакистан)

молодежи в области образования и занятости, с тем чтобы она могла взять на себя руководящую роль в будущем. Ее делегация также поддерживает международные усилия по улучшению социально-экономических условий пожилого населения планеты. Пакистан принял свой собственный план действий в интересах престарелых, нацеленный на то, чтобы они могли вести полноценную, здоровую и обеспеченную жизнь в своих семьях и общинах. Этот план, предусматривающий участие как правительственных, так и неправительственных организаций, включает оказание финансовой помощи семьям престарелых в покрытия расходов на медицинское обслуживание, подготовку к жизни в преклонном возрасте с помощью кампании в средствах массовой информации, включение предмета гериатрии в программу медицинского образования и организацию ухода за престарелыми в соответствующих учреждениях.

21. Г-н УЛЬД МОХАМЕД МАХМУД (Мавритания) говорит, что проблемы молодежи являются наиболее сложными социальными проблемами, с которыми сталкиваются страны мира. В принятой Генеральной Ассамблеей в 1965 году Декларации о распространении среди молодежи идеалов мира, взаимного уважения и взаимопонимания между народами был признан идеалистический характер молодежи и ее значение как надежды человечества. В настоящее время молодежь находится в первых рядах движений за социальные и политические изменения. Предпринимая усилия по осуществлению реформ на основе благородных идеалов, таких, как свобода, мир, справедливость и охрана окружающей среды, молодежь показала пример мужества и целеустремленности в условиях применения грубой силы, особенно в Южной Африке, Палестине и всех оккупированных территориях.

22. Поиск конкретных, эффективных и скорейших путей подготовки молодежи к принятию в будущем на себя ответственности является одной из серьезных задач, стоящих в настоящее время перед миром. В результате проведения в 1985 году Международного года молодежи многие страны вновь проявили внимание к интересам молодежи, и на недавней Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей был отдан необходимый приоритет проблемам детей. Однако за этими новыми обязательствами должны последовать конкретные действия. Ослабление идеологической конфронтации в международном сообществе дает возможности для уделения проблемам молодежи более пристального внимания. В качестве примеров международного сотрудничества в этой области на региональном уровне можно назвать сотрудничество между государствами Союза арабского Магриба в деле обеспечения защиты и образования детей, а также участие Туниса, Ливийской Арабской Джамахирии, Алжира и Мавритании в арабских и panaфриканских фестивалях молодежи.

23. Экономические трудности 80-х годов имели глубокие последствия для самых уязвимых слоев общества, в том числе молодежи, и ухудшение состояния окружающей среды ставит под угрозу будущее молодых людей. Ослаблением внимания к проблемам молодежи объясняется распространение детской преступности, потребления ими наркотиков и нарушений правопорядка в развивающихся странах (в результате ослабления семейных и правительственных структур и неумения воспользоваться ресурсами) и в промышленно развитых странах (в результате снижения религиозной веры, распространения эгоцентризма и высокого уровня безработицы). Правительства прекратили разработку внеучебной социально-просветительной инфраструктуры (программы в интересах молодежи общин, центры отдыха и т.д.), и в связи с этим сократилось конструктивное участие молодежи в жизни общества. За период после

/...

(Г-н Ульд Мохамед Махмуд, Мавритания)

проведения в 1980 году Всемирной ассамблеи молодежи Организации Объединенных Наций уменьшилось количество организуемых молодежных мероприятий. Приобретение молодежью потребительского отношения к жизни привело к тому, что они лишились образцов для подражания и постепенно утратили присущее им от природы сильное чувство нравственности. Мир теряет тем самым ценные нравственные ресурсы, воплощающие собой идеалы, на которых должна основываться социально-экономическая политика.

24. Поскольку молодежь является наиболее ценным капиталом человечества, пришло время поднять тревогу в связи с существованием проблемы молодежи. Третий комитет должен предложить государствам-членам идеи относительно проведения такой политики по отношению к молодежи, которая способствовала бы повышению сознательности и образованности молодежи мира. Было бы целесообразно также для Организации Объединенных Наций провести вторую всемирную ассамблею молодежи.

25. Г-жа АЛЬВАРЕС (Доминиканская Республика) говорит, что, поскольку Организация Объединенных Наций установила нормы порядочного обращения с некоторыми слоями общества, такими, как женщины, инвалиды и дети, она должна также принять декларацию о правах престарелых. Как и вышеупомянутые социальные слои, престарелые особенно уязвимы в плане дискриминации в области занятости, грубого физического обращения, бедности и менее уважительного отношения к их достоинству.

26. Нельзя обосновывать нецелесообразность подобной декларации тем, что права престарелых уже защищены Всеобщей декларацией прав человека, ведь было же признано необходимым особо выделить другие социальные группы. Численность престарелых возрастает такими быстрыми темпами, что в обозримом будущем они будут превышать численность младенцев в пропорции два к одному. Неразумно также утверждать, что осуществление права престарелых на труд имеет негативные последствия для трудоустройства молодых людей, поскольку устранение из рабочей силы квалифицированных опытных работников приведет к снижению производительности труда и тем самым нанесет ущерб интересам всего населения в рамках экономики любой страны. Практика вынужденного ухода на пенсию приводит также к уменьшению соотношения численности рабочих к численности иждивенцев, что создает трудности для более молодых работников, которые должны платить налоги для финансирования пенсионных пособий. Во многих бедных развивающихся странах, где не предоставляются пособия по социальному обеспечению, лишение престарелых права на труд нередко имеет летальные последствия.

27. Организация Объединенных Наций несет ответственность за прогнозирование и принятие мер в связи с последствиями будущих тенденций, в том числе тех тенденций, о которых свидетельствуют ее собственные статистические данные о старении населения. Увеличение численности людей старше 60 лет создает конкретные политические, социальные и экономические проблемы, отражающиеся на отношениях между поколениями. Место престарелых в всех обществах меняется или скоро изменится; поэтому сегодня более чем когда бы то ни было существует срочная необходимость в принятии декларации Организации Объединенных Наций о правах престарелых.



28. Г-н СЕНКО (Албания) говорит, что, хотя за последний год по некоторым направлениям был достигнут прогресс, социально-экономическое положение развивающихся стран ухудшилось и разрыв между этими странами и промышленно развитыми странами увеличился. Общепризнано, что текущие международные проблемы невозможно решить старыми методами.
29. Албания, вырвавшаяся из состояния отсталости, продвигается вперед по избранному пути экономического развития, будучи преисполнена решимости обеспечить благосостояние своего народа. В настоящее время она приступила к новому этапу развития, предусматривающему достижение максимально возможного уровня производительности на основе ее материальных и людских ресурсов. Для этого необходимы современная технология, образованные и опытные работники, поощрение инициативы, здоровые социальные отношения и укрепление и расширение сотрудничества с остальным миром.
30. Албания является молодым, не имеющим опыта обществом - возраст примерно 70 процентов ее населения меньше 30 лет. В ней происходят перемены, такие, как раздача земли и скота крестьянам, формирование частного сектора услуг и частных ремесленных предприятий, привлечение иностранных капиталовложений и создание совместных предприятий, и все эти перемены приносят новые проблемы. Первая задача заключается в оживлении деятельности общественных организаций с целью нахождения правильных решений существующих и новых социальных проблем.
31. Что касается пункта 96 повестки дня, то Албания высоко ценит свою молодежь, которая играет свою роль в процессе демократизации и усиления общественного мнения. Молодые люди сознают, что достижение прогресса требует напряженного труда, дисциплины, знаний и навыков и что по мере развития демократии условия жизни будут улучшаться. Молодых людей призывают быть всегда впереди и проявлять инициативу и решимость. Признается также необходимость удовлетворения потребностей молодых людей и предоставления им доступа ко всем сферам жизни, в том числе процессу принятия решений и поддержанию контактов с внешним миром.
32. В связи с пунктом 92 повестки дня Албания признает, что для обеспечения устойчивого и гармоничного социально-экономического развития необходимо активное участие всего населения, в том числе инвалидов. Она поддерживает Всемирную программу действий в отношении инвалидов и в рамках имеющихся у нее средств приняла различные меры по содействию вовлечению инвалидов в различные сферы активной жизни. Для улучшения положения инвалидов необходимы решительные усилия, а также поддержка международного сообщества в рамках Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций. В подобной помощи срочно нуждаются развивающиеся страны, в которых положение ухудшается.
33. Албания поддерживает также деятельность Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в области старения. Что касается Международного года семьи, то Албания придает особое значение защите и укреплению семьи как основной ячейки общества.

34. Г-н ХОДНЕ (Норвегия) говорит, что в условиях, когда приоритетное место в мировой политике заняли вопросы демократии и международной ответственности за судьбу планеты, впервые в истории появилась возможность эффективно, с помощью Организации Объединенных Наций заняться проблемой серьезных угроз существованию человечества. Сегодняшние действия или бездействие будут определять условия жизни людей завтрашнего дня. Если сегодня не принять меры по снижению темпов прироста населения, борьбе с нищетой и охране окружающей среды, то будущие поколения унаследуют умирающую планету. Огромные средства можно сэкономить и использовать в целях содействия построению стабильного общества на основе разоружения. Молодежь была инициатором требований об охране окружающей среды, и ей доведется испытать на себе последствия принимаемых сегодня политических решений. Важно поэтому, чтобы молодежные организации принимали участие в подготовке к конференции по окружающей среде и развитию, которая будет проведена в Бразилии в 1992 году.

35. На недавней конференции молодежных организаций в регионе Европейского сообщества, состоявшейся в этом году в Бергене, было отмечено, что промышленные страны Европейского сообщества должны взять на себя ведущую роль в деятельности по формированию стабильного общества. Норвегия полагает, что правительствам следует принять в рамках системы Организации Объединенных Наций экологическую хартию, которая включала бы перечень прав, дающих возможность общественности принимать на основе получения широкой информации решения по экологическим вопросам. Всем людям должно быть предоставлено право получать полную информацию об экологических последствиях производства товаров и предоставления услуг. Обеспечение устойчивого развития зависит от выходящих за рамки национальных границ мер в целях спасения общей окружающей среды, которые в свою очередь зависят от уровня понимания и осведомленности и, следовательно, от степени просвещенности в вопросах окружающей среды и опасностей экологического кризиса. Только соблюдение принципа господства права может обеспечить мировому сообществу стабильность, и Десятилетие международного права Организации Объединенных Наций (1990-1999 годы) должно содействовать укреплению международных институтов и правовых инструментов в качестве наиболее эффективного способа осуществления мер, необходимых для того, чтобы избежать экологической катастрофы.

36. Существует два непеременимых условия обеспечения устойчивой окружающей среды. Во-первых, промышленно развитые страны должны помочь странам развивающимся обрести устойчивые источники дохода, обеспечить эффективное использование ресурсов и справедливое распределение благ. Это означает необходимость резкого изменения образа жизни и структуры потребления в развитых странах. Во-вторых, следует поставить под контроль прирост населения в развивающихся странах. На молодежных организациях лежит ответственность за обеспечение осведомленности о необходимости проведения этих перемен, с тем чтобы избежать напряженности и сформировать новые взгляды. Большинство промышленно развитых стран игнорируют свое обязательство выделять 0,15 процента своего ВВП на нужды наименее развитых стран.

37. Молодым принадлежит важная роль в демократическом обществе, однако во многих странах молодежь все еще не полностью вовлечена в процесс принятия решений и даже лишена права на создание организаций. Молодежные организации являются хорошей школой демократии, воспитывая в молодых людях политическую осведомленность, терпимость, уважение к мнению других и интерес к общественной жизни. Для защиты новых демократических государств важно содействовать обменам между молодежными

(Г-н Ходне, Норвегия)

организациями в различных странах. Важное значение имеет общение в рамках Организации Объединенных Наций, и обязательным элементом является расширение участия молодежных организаций в деятельности системы Организации Объединенных Наций. На протяжении многих лет в состав норвежской делегации в Организации Объединенных Наций входят два делегата от молодежи, и, будучи представителем норвежской молодежи, оратор высоко ценит возможность участия в работе Генеральной Ассамблеи. На нынешней сессии делегации лишь трех стран - Дании, Нидерландов и Норвегии - включили в свой состав делегатов от молодежи, и в этой связи эти делегаты направили всем делегациям в Комитете письмо по данному вопросу. Выступающий выражает надежду на то, что в будущем число правительств, включающих делегатов от молодежи в свои делегации, возрастет.

38. Миллионы молодых людей как в промышленно развитых, так и развивающихся странах не имеют работы и возможности получить образование, и поэтому у них складывается ощущение, что общество в них не нуждается. Существенно необходимо укреплять структуры просвещения в развивающихся странах, свести к минимуму уровень безработицы среди молодежи и протестовать против закрытия школ и университетов по политическим мотивам.

39. Важно, чтобы молодым предоставлялась возможность участвовать в международных молодежных обменах, поскольку участие в международных контактах благоприятствует развитию взаимного уважения, понимания культуры и укреплению солидарности между людьми различных рас, цвета кожи и национального происхождения и тем самым противодействует незнанию, страху и недоверию, лежащим в основе межэтнических конфликтов. Культурные обмены являются наилучшим оружием против ксенофобии.

40. Г-н АЛЬ-ДЖАБЕР (Катар) говорит, что его правительство придает большое значение молодому поколению и полагается на него в достижении своих целей. В 1979 году оно создало возглавляемый Его Королевским Высочеством наследным принцем Совет по делам молодежи, в рамках деятельности которого у молодых людей формируются навыки сотрудничества, солидарности и руководства и предоставляются возможности для приема студентов из других стран. Совет также предоставляет возможности для проведения социальных, культурных и спортивных мероприятий и способствует развитию деятельности в области гуманитарных наук, театра и музыки. Олимпийский комитет Катара принимал участие в международных и региональных совещаниях, в том числе в совещаниях Международного олимпийского комитета.

41. Катар питает интерес ко всем вопросам, касающимся молодежи, ставя своей целью воспитание поколения бдительных и ответственных молодых людей, приносящих пользу обществу как в национальном, так и международном плане. Страна следит за работой и высоко оценивает деятельность Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Отделения Организации Объединенных Наций в Вене и с интересом примет участие в мероприятиях по подготовке к десятой годовщине Международного года молодежи.

42. Катар испытывает глубокую озабоченность в связи с проблемой наркомании и подчеркивает жизненную необходимость международного сотрудничества и контроля. Его правительство целиком поддерживает все выдвинутые различными органами в рамках

(Г-н Аль-Джабер, Катар)

системы Организации Объединенных Наций планы с целью поощрять молодежь к тому, чтобы она решала имеющиеся проблемы и смело шла навстречу различным трудностям, препятствующим развитию, и могла тем самым играть активную роль в жизни своей страны и мирового сообщества.

43. Г-н САВЛЕ (Югославия) говорит, что, несмотря на происшедшее в последнее время улучшение политического климата, серьезные проблемы все еще сохраняются. Для того, чтобы 90-е годы стали десятилетием всемирного прогресса, развитие в этот период должно по своему характеру отличаться от процесса развития в прошлом, и в этих целях правительствам следует разработать эффективную национальную политику, дающую творческий ответ на происходящие в мировой экономике изменения. Политика югославского правительства и принятые им в прошлом году меры, направленные на превращение страны в современное, ориентированное на рынок и полностью демократическое общество, уже дали выдающиеся результаты.

44. Делегация Югославии с удовлетворением приняла к сведению доклад о политике и программах, касающихся молодежи (A/45/422), поддерживает усилия в целях поощрения идеалов мира, взаимного уважения и понимания между молодежью, а также студенческие и молодежные обмены и деятельность в области информации. Югославия уже начала деятельность в связи с Международным годом семьи и приветствует назначение Директора Отдела социального развития Отделения Организации Объединенных Наций в Вене г-на Хенрика Сокальского в качестве координатора. Югославия согласна с пониманием семьи как относительно независимой ячейки и социальной группы, обладающей активной и ответственной ролью в обществе, однако полагает, что следует уделять больше внимания воздействию социальных кризисов и внезапных социальных перемен на отношения внутри семьи. Следует также уделять внимание отношениям между семьей и различными окружающими ее социальными группами, которые могут играть важную роль и оказывать помощь официальным институтам, несущим ответственность за социальное обеспечение и защиту семьи.

45. Что касается доклада о Всемирной программе действий в отношении инвалидов (A/45/470), то делегация Югославии согласна с тем, что необходимо создавать условия, позволяющие инвалидам становиться активными, деятельными участниками процесса социального-экономического развития своих общин, а также с тем, что в них заключен огромный человеческий потенциал. Его делегация придает большое значение рекомендациям в отношении расширения возможностей и улучшения положения инвалидов на национальной основе и поддерживает предложенные меры по приданию нового импульса Десятилетию.

46. Что касается доклада по вопросу о старении (A/45/420), то он соглашается с мнением о том, что активное старшее поколение представляет собой одну из движущих сил развития, и поддерживает практические рекомендации в этой связи.

47. В заключение он информирует членов Комитета о том, что начата подготовка к созданию научно-исследовательского и учебного института в Белграде, возможность использования которого, как он надеется, в скором времени будет предоставлена Организации Объединенных Наций.

48. Г-жа ТУРУПЬЛЬ (Венесуэла) говорит, что экономические и социальные аспекты развития неразделимо связаны, и подчеркивает необходимость наличия прочной социальной базы для обеспечения подлинного прогресса в сфере экономики. С учетом основных перемен в экономической ситуации, связанных с кризисом внешней задолженности, правительство Венесуэлы приняло ряд мер по защите наиболее уязвимых социальных групп, сосредоточив внимание на трех приоритетных областях: питание, здравоохранение и просвещение. На эти цели выделена почти половина средств национального бюджета на 1991 год. Будучи преисполнена решимости восстановить существовавший до кризиса 80-х годов уровень социального обслуживания, ее страна осуществила ряд социальных программ, направленных на смягчение воздействия политики перестройки в экономической области.

49. Венесуэла привержена созданию условий, позволяющих инвалидам приспособляться к непосредственной социальной среде обитания и участвовать в деятельности в области развития. На национальном уровне осуществляется ряд программ в целях удовлетворения основных потребностей этой части населения. В рамках одной из таких программ детям инвалидов предоставляются стипендии на получение высшего образования. Недавно проведенная национальная перепись населения позволит определить число инвалидов в общем населении страны и выявить их непосредственные потребности в целях переориентации национальной политики в этой области.

50. Что касается мероприятий в ознаменование окончания Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций, то делегация Венесуэлы поддерживает идею созыва всемирной конференции на уровне министров в 1993 году. Венесуэла согласна с тем, что для улучшения положения инвалидов в развивающихся странах в социально-экономические программы в контексте Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций необходимо включить конкретные компоненты, направленные на удовлетворение потребностей инвалидов. Она также поддерживает общие соображения, касающиеся долгосрочной стратегии до 2000 года и на последующий период. Ее делегация вновь заявляет о своей приверженности концепции семьи как одной из основных ячеек общества. Венесуэла поддержала предложение провозгласить 1994 год Международным годом семьи. Весьма полезное значение имеют организационные мероприятия, перечисленные в записке Генерального секретаря в этой связи (A/45/365).

51. Г-н РОДИОНОВ (Украинская Советская Социалистическая Республика) подчеркивает необходимость эффективных средств обеспечения социальной защищенности, улучшения качества условий жизни людей и выработки оптимальных решений проблем, препятствующих устойчивому развитию. Для совмещения двусторонних и многосторонних усилий в решении этих проблем важно усиление социального измерения в деятельности Организации Объединенных Наций. Интересные перспективы открывает активизация усилий Экономического и Социального Совета в этой области, включая, в частности, проведение совещаний на уровне министров.

52. Украинская ССР поддерживает основные рекомендации, содержащиеся в технико-экономическом исследовании по вопросу о различных путях ознаменования окончания Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций (A/45/470). Весьма важное значение как катализатор дальнейшего осуществления Международного плана действий по проблемам старения имеет Программа действий на 1992 год, содержащаяся в докладе

(Г-н Родюнов, Украинская ССР)

Генерального секретаря по вопросу о старении (A/45/420). Делегация Украинской ССР поддерживает также усилия по укреплению положения семьи и ее роли в процессе развития, в том числе в рамках подготовки Международного года семьи.

53. В последние годы в Украинской ССР выработано понимание того, что без качественных изменений социальной политики невозможно достигнуть целей перестройки. К сожалению, меры по повышению эффективности производства и обеспечению соблюдения принципа социальной справедливости не привели к повышению уровня жизни украинского народа. Беспоконство вызывают серьезные проблемы в экономической и социальной областях. Практические шаги по увеличению пенсий инвалидам и престарелым, выплат по временной нетрудоспособности, пособий семьям, увеличение зарплат учителям, медицинским работникам и другим категориям государственных служащих в значительной мере обесцениваются инфляционными процессами. Люди обеспокоены перспективой возможной безработицы и связанной с этим необходимостью изменения профессии и места работы ввиду готовящегося перехода экономики на рыночные отношения.

54. Кризисные явления в социально-экономической сфере отягощаются сложными проблемами в области окружающей среды. В результате чернойбыльской катастрофы вся территория Украины объявлена зоной экологического бедствия. Сегодня под непосредственным воздействием атомной радиации находится около 1,8 млн. жителей республики. Мировое сообщество предоставило широкомасштабную помощь в минимизации последствий аварии. Медицинские учреждения, общественные организации, представители деловых кругов ряда стран направили в дар для лечения детей Украинской ССР сотни тонн медикаментов, продовольствия и оборудования. Важную роль в организации международного сотрудничества, направленного на преодоление последствий чернойбыльской аварии, играет Организация Объединенных Наций и ее специализированные учреждения. Принятие резолюции 1990/50 Экономического и Социального Совета о международном сотрудничестве в деле смягчения и преодоления последствий аварии на Чернойбыльской атомной электростанции явилось проявлением поддержки и озабоченности международного сообщества.

55. В настоящее время в Украинской ССР принимаются меры с целью добиться конкретного улучшения условий жизни. Принято решение о закрытии Чернойбыльской АЭС, объявлен мораторий на строительство новых атомных электростанций. Принятие парламентом Украины Декларации о суверенитете предоставит республике возможность для более полного участия в международной жизни адекватно ее политическому, экономическому и культурному потенциалу. Украинская ССР придает важное значение установлению и развитию взаимовыгодных равноправных отношений с европейскими и другими странами, готовыми к сотрудничеству.

56. Принятый недавно Закон об экономической самостоятельности Украинской ССР гарантирует правовую защиту всех форм собственности и предусматривает различные возможности для развития всех форм предпринимательской деятельности. Вместе с тем Украинская ССР считает крайне важным соблюсти принцип социальной справедливости и обеспечить социальную защиту наиболее уязвимым группам населения - детям и молодежи, инвалидам и престарелым, потерявшим работу и малоимущим. Желая внести свой вклад в процесс содействия стабильности на основе сбалансированного

(Г-н Родионов, Украинская ССР)

экономического развития и социальной справедливости, делегация Украинской ССР намеревается внести проект резолюции о достижении социальной справедливости и готова сотрудничать со всеми делегациями, заинтересованными в обсуждении этого проекта.

57. Г-жа ЛИССИДИНИ (Уругвай) говорит, что, несмотря на существенное улучшение международного климата, увеличивающийся разрыв между развитыми и развивающимися странами усугубил экономическую ситуацию в развивающихся странах, особенно в Африке и Латинской Америке. Падение цен на сырье и трудности, испытываемые развивающимися странами в экспорте своей продукции, привели к значительному повышению уровня нищеты в мире, в условиях которой в Латинской Америке проживают 183 млн. человек, или 44 процента населения.

58. На развивающиеся страны приходится 80 процентов общего числа инвалидов в мире. Для того чтобы компенсировать свертывание социальных программ, обусловленное бременем внешней задолженности, с тем чтобы достичь целей, поставленных во Всемирной программе действий в отношении инвалидов, необходима внешняя помощь. В Уругвае придается большое значение вопросу об инвалидах и недавно создана система с целью обеспечить всестороннюю защиту инвалидов в области медицинского обслуживания, просвещения, реабилитации и социального обеспечения, с тем чтобы предоставить им возможность функционировать в обществе на равной основе со всеми остальными. Цель заключалась в предоставлении инвалидам равенства возможностей, с тем чтобы они могли принимать полноценное участие в экономической и социальной жизни во всех ее аспектах. Правительством Уругвая создан национальный комитет по инвалидам в составе представителей правительственных ведомств и организаций, занимающихся инвалидами, с целью разработать, оценить и осуществить на национальном уровне меры по содействию развитию, реабилитации и социальной интеграции инвалидов.

59. Ввиду роста числа престарелых в мире существует настоятельная потребность обеспечить их более широкое участие в процессе развития и обеспечить им возможность вести независимый образ жизни. В соответствии с Международным планом действий по проблемам старения политикой, касающейся престарелых, в Уругвае занимается межведомственная комиссия. Делегация Уругвая придает большое значение той технической помощи, которая предоставляется Фондом Организации Объединенных Наций для молодежи, и выражает сожаление по поводу того, что ограниченность ресурсов препятствует его работе. Усилия, направленные на решение проблем, затрагивающих молодежь, координирует в Уругвае специальный комитет. В настоящее время он рассматривает различные проекты, направленные, в частности, на улучшение формальной подготовки молодых специалистов, с тем чтобы облегчить им доступ к работе и обеспечить молодым людям из бедных семей минимальный доход на период обучения.

60. Уругвай решительно поддерживает провозглашение Международного года семьи, проведение которого должно привести к повышению осведомленности в вопросах, касающихся семьи как основной ячейки общества. Делегация Уругвая придает особое значение мерам по улучшению защиты семей с низким доходом, включая строительство жилья и содействие развитию мелкомасштабной семейной предпринимательской деятельности с целью снизить уровень безработицы среди молодежи. Для осуществления таких проектов понадобится техническая и финансовая помощь.

61. Г-н ПУДЖ (Чехословакия) подчеркивает необходимость совместных действий всего мирового сообщества в деле решения серьезных социальных проблем. Организации Объединенных Наций принадлежит жизненно важная роль в координации международной деятельности по решению таких проблем, как недоедание, голод, неграмотность, не отвечающее нормам жилье, безработица и загрязнение. Приложение к "Докладу о мировом социальном положении за 1989 год" (A/45/137) подтверждает серьезность существующего положения. Оратор выражает согласие с тем, что экономические и социальные параметры развития неразделимы и что экономический прогресс невозможен без опоры на прочную социальную базу. В политической и общественной жизни Чехословакии произошли фундаментальные перемены. Новое правительство стремится обеспечить сведение к минимуму неблагоприятных последствий этих перемен и разрабатывает новую систему социального обеспечения, которая позволила бы всем гражданам самим обеспечивать себя и в то же время гарантировала бы минимальный жизненный уровень для всех.

62. Проведение Международного года семьи позволит уделить больше внимания вопросам, касающимся семьи. Высокой оценки заслуживают организационные меры, предпринятые Секретариатом в ходе подготовки к проведению Года. Делегация Чехословакии поддерживает выдвинутую на Совещании экспертов о негативных последствиях употребления алкоголя, состоявшемся в августе в Осло, рекомендацию включить вопросы, связанные с употреблением алкоголя, в работу по подготовке к проведению Года. Улучшению понимания проблем престарелых и путей их разрешения способствует Международный план действий по проблемам старения. Необходимо тщательно обсудить меры, изложенные в докладе Генерального секретаря по вопросу о старении (A/45/420). При решении проблем престарелых необходимо обеспечить им возможность продолжать максимально полно участвовать в экономической, социальной и общественной жизни. Следует также уделить внимание вопросам заботы о престарелых со стороны государства и общества.

63. Многие еще необходимо сделать для достижения целей Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций. Хотя налицо рост осведомленности о проблемах инвалидов, необходимы дальнейшие усилия для их полного вовлечения в жизнь общества. Полезный материал для рассмотрения проблем инвалидов содержит технико-экономическое исследование по вопросу о различных путях ознаменования окончания Десятилетия (A/45/470). Чехословакия разделяет мнение о необходимости созыва всемирной конференции на уровне министров для принятия долгосрочной стратегии в этом плане. Душевнобольные составляют отдельную группу инвалидов и должны рассматриваться в качестве особой социальной группы уязвимого населения. Оратор поддерживает предоставление Экономическим и Социальным Советом в соответствии с резолюцией 1990/37 полномочий Комиссии по правам человека продолжать ее работу над проектом свода принципов и гарантий защиты душевнобольных лиц и улучшения заботы о психическом здоровье.

64. Как в национальных, так и международных стратегиях развития следует принимать во внимание потенциал молодежи. Десятая годовщина Международного года молодежи представляет удобную возможность вновь поставить молодежную тематику в центр внимания мировой общественности. Следует начать работу по подготовке проекта программы действий в ознаменование десятой годовщины Года и проекта Всемирной программы действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период.